OBJ_DOKU-25585-001.fm Page 1 Tuesday, April 5, 2011 10:03 AM

Robert Bosch GmbH
Power Tools Division
70745 Leinfelden-Echterdingen
Germany

www.bosch-garden.com

F 016 L70 799 (2011.04) O / 108 **UNI**

3 165140 707992

ALS 25

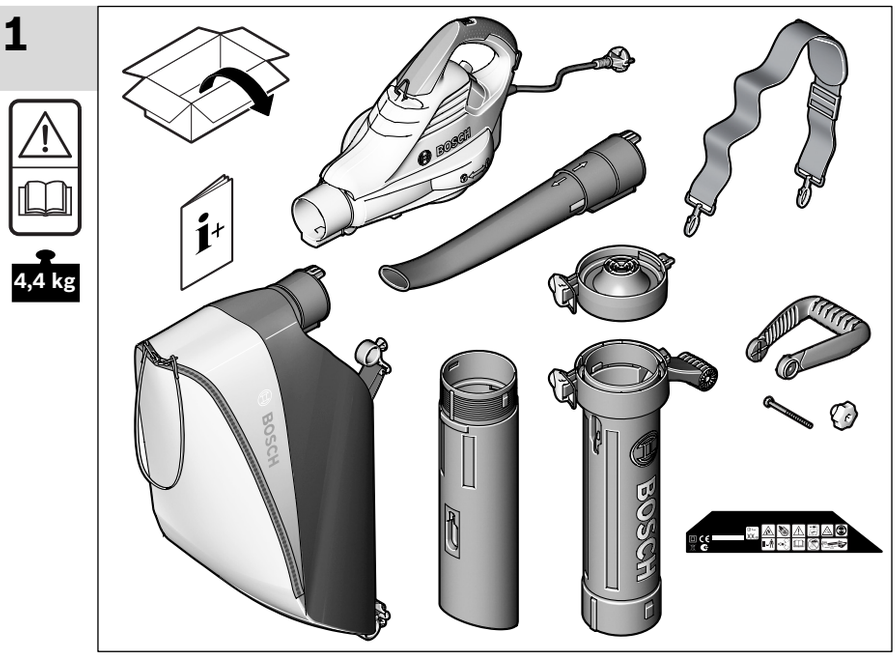
BOSCH

de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija

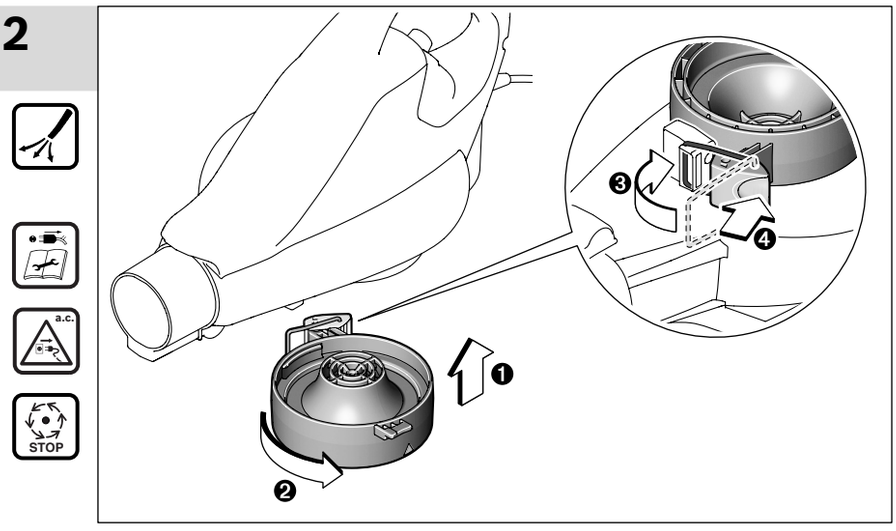
OBJ_BUCH-1436-001.book Page 2 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

Deutsch . . . . . Seite 9
English . . . . . Page 13
Français . . . . . Page 17
Español . . . . . Página 21
Português . . . . . Página 25
Italiano . . . . . Pagina 29
Nederlands . . . . . Pagina 33
Dansk . . . . . Side 37
Svenska . . . . . Sida 40
Norsk . . . . . Side 43
Suomi . . . . . Sivu 46
Ελληνικά . . . . . Σελίδα 49
Türkçe . . . . . Sayfa 53
Polski . . . . . Strona 57
Česky . . . . . Strana 61
Slovensky . . . . . Strana 64
Magyar . . . . . Oldal 68
Русский . . . . . Страница 72
Українська . . . . . Сторінка 76
Română . . . . . Pagina 80
Български . . . . . Страница 84
Srpski . . . . . Strana 88
Slovensko . . . . . Stran 91
Hrvatski . . . . . Stranica 94
Eesti . . . . . Lehekülg 97
Latviešu . . . . . Lappuse 100
Lietuviškai . . . . . Puslapis 104

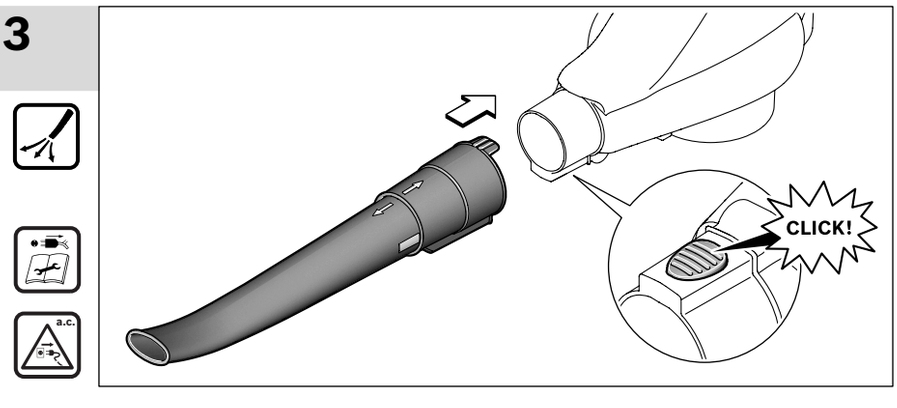
1



2

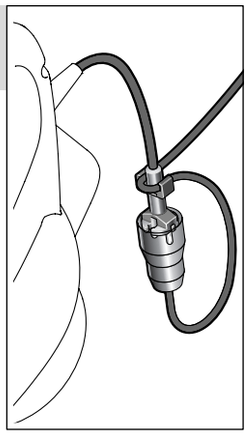


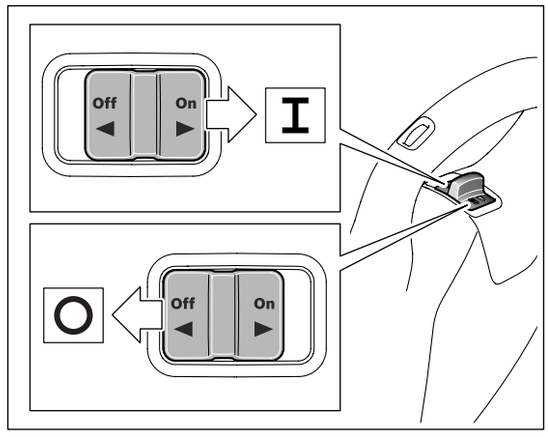
3



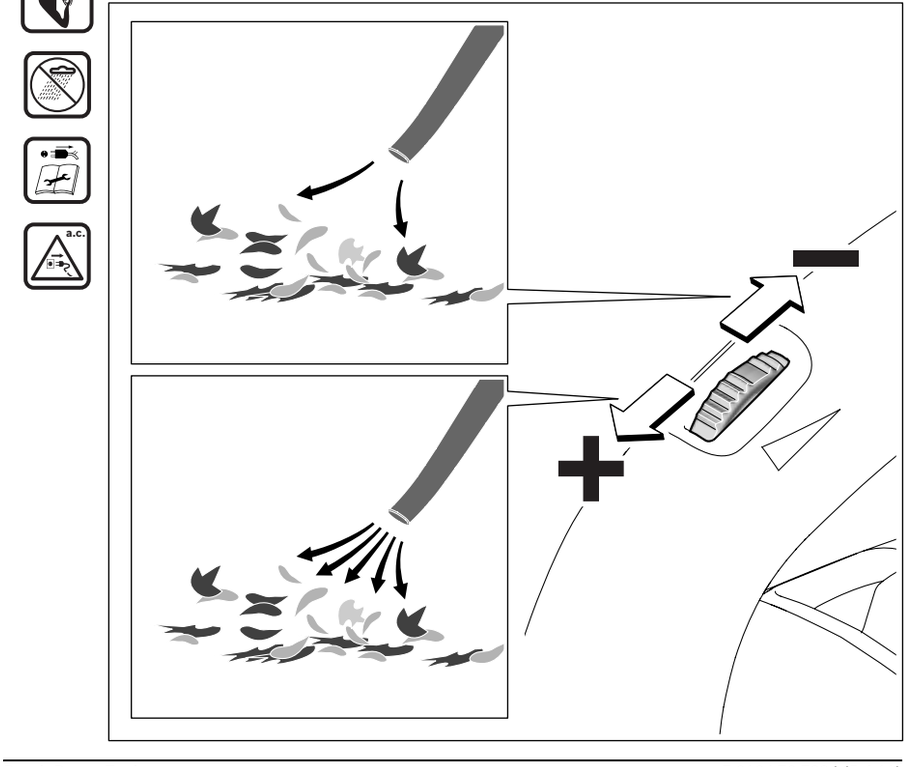
OBJ_BUCH-1436-001.book Page 3 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

4



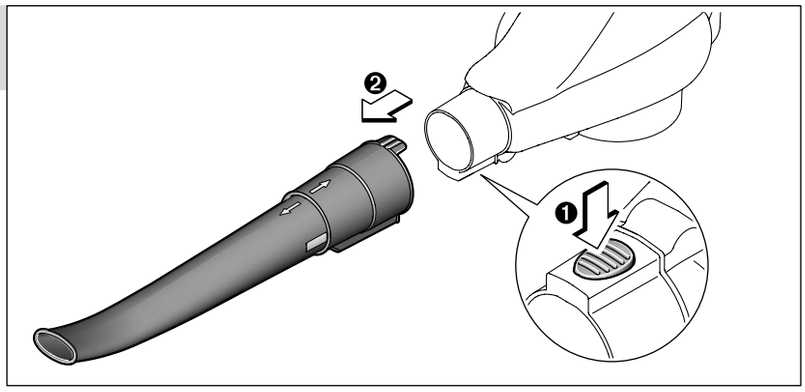


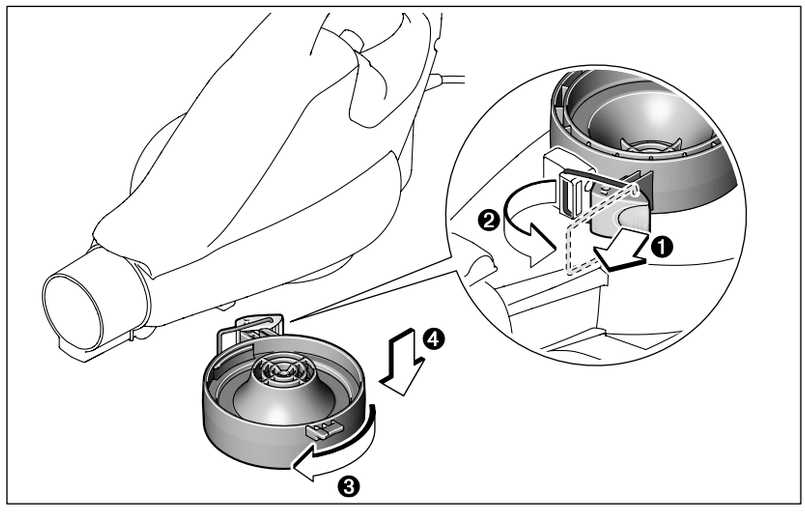
5



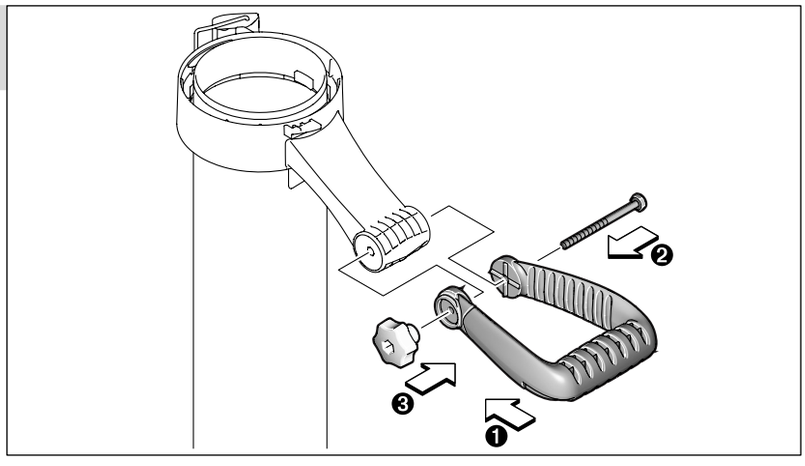
OBJ_BUCH-1436-001.book Page 4 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

6

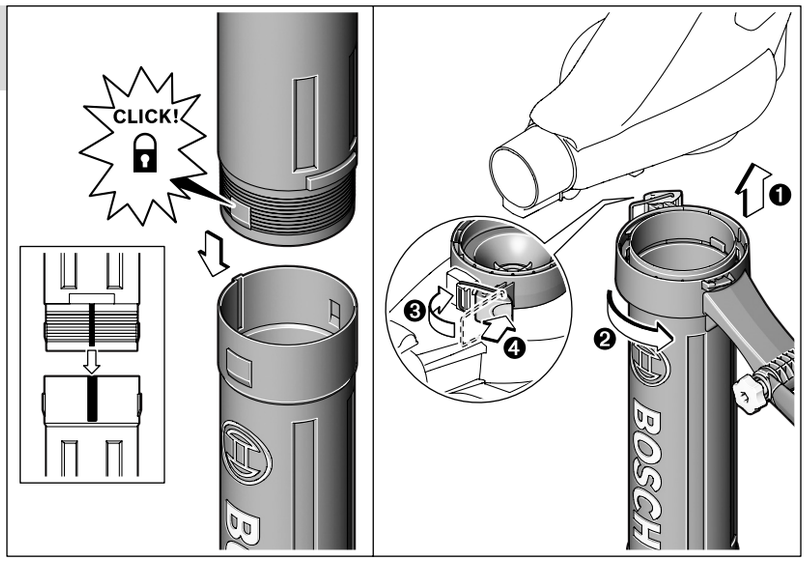




7

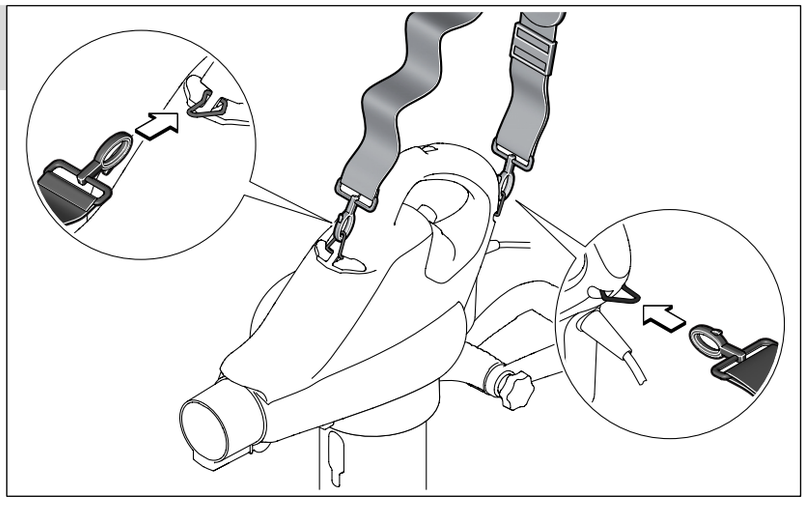


8

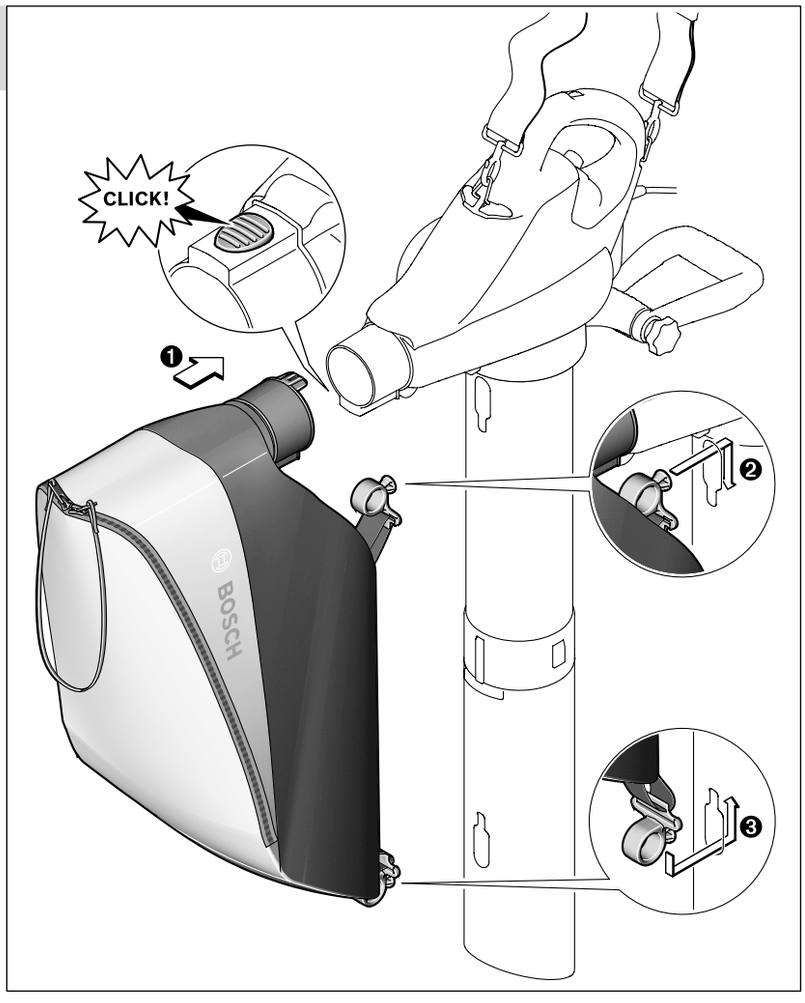


OBJ_BUCH-1436-001.book Page 5 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

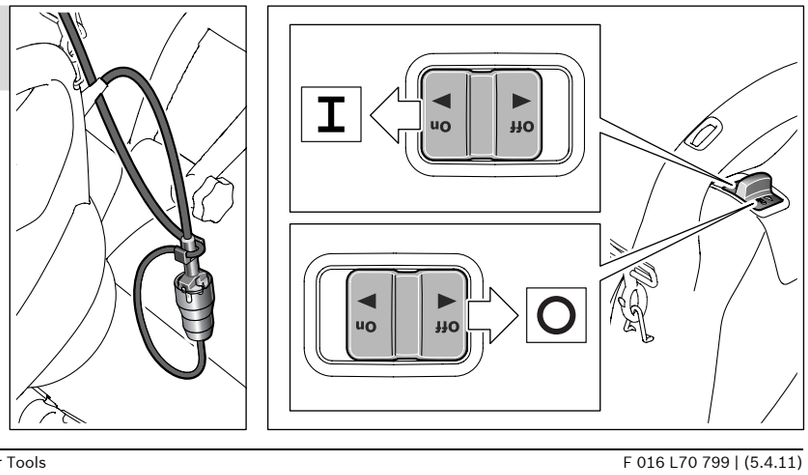
9



10

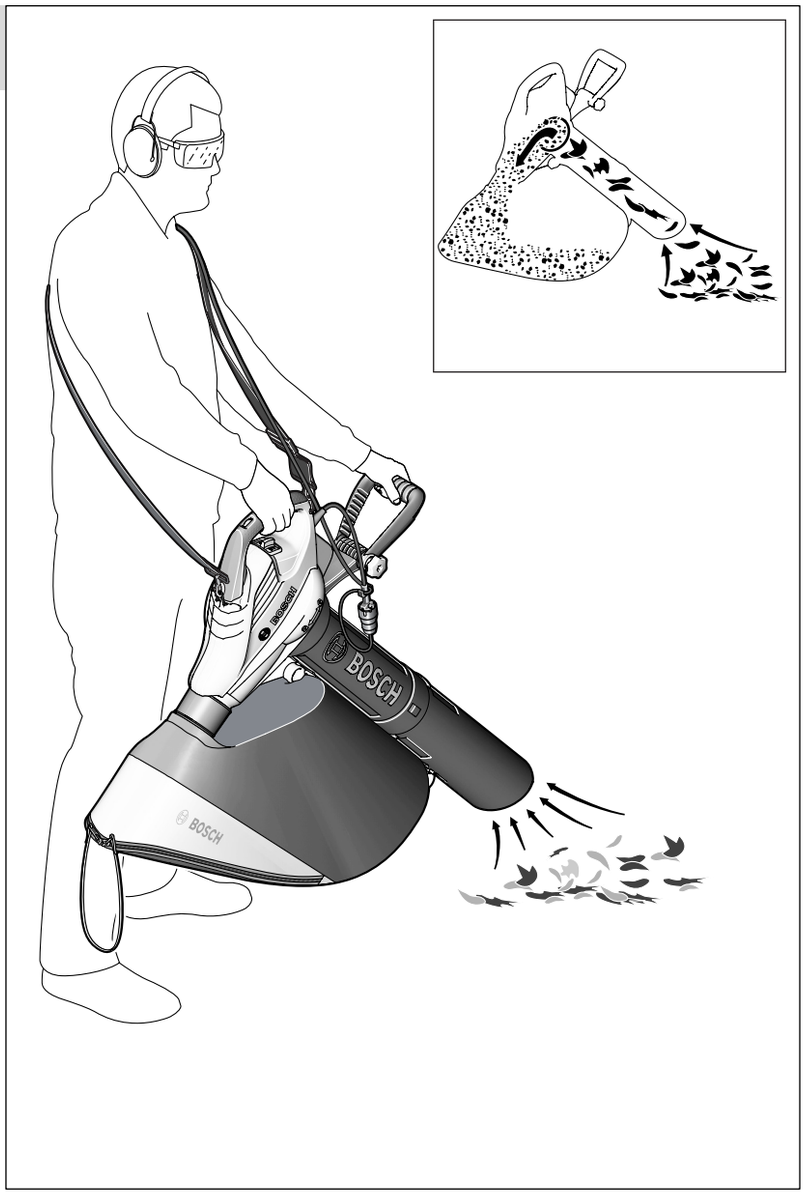


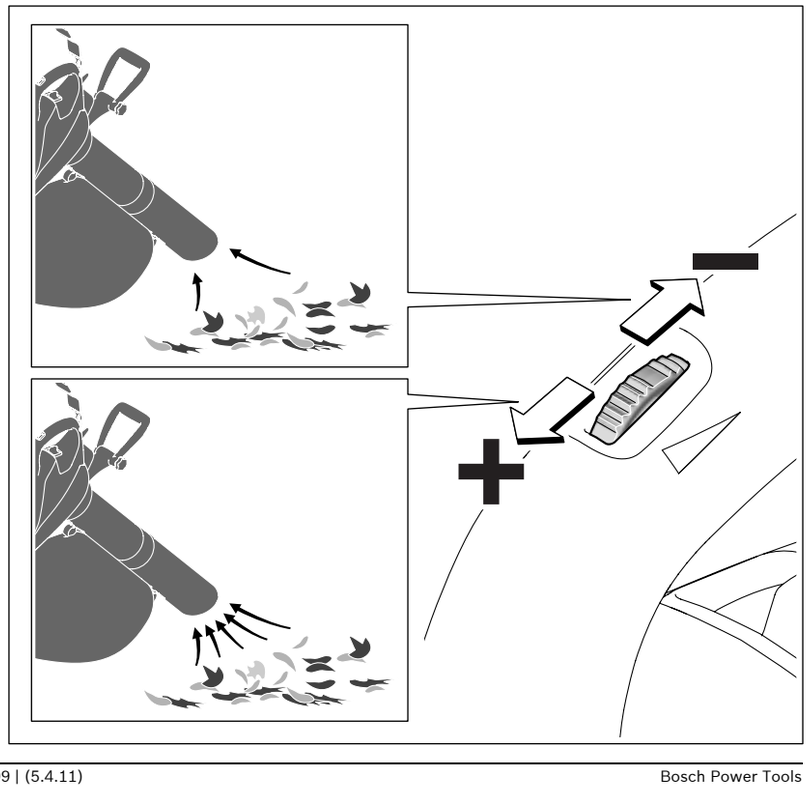
11



OBJ_BUCH-1436-001.book Page 6 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

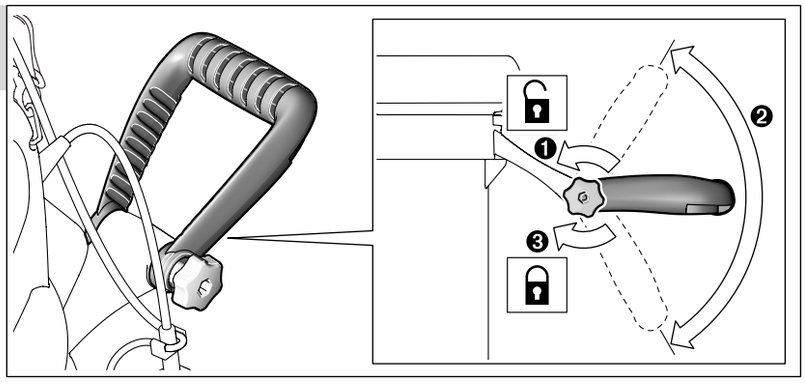
12



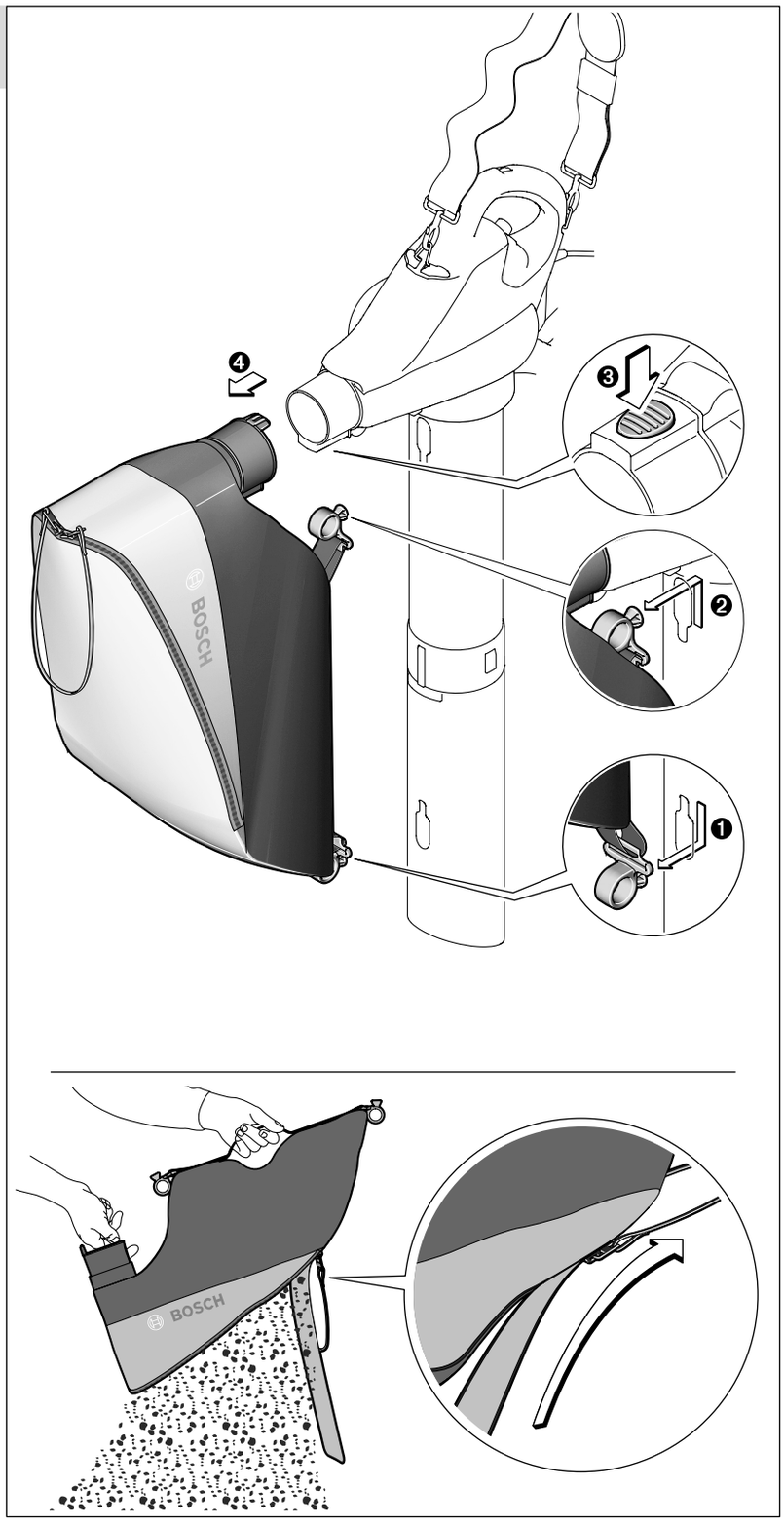


OBJ_BUCH-1436-001.book Page 7 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

13

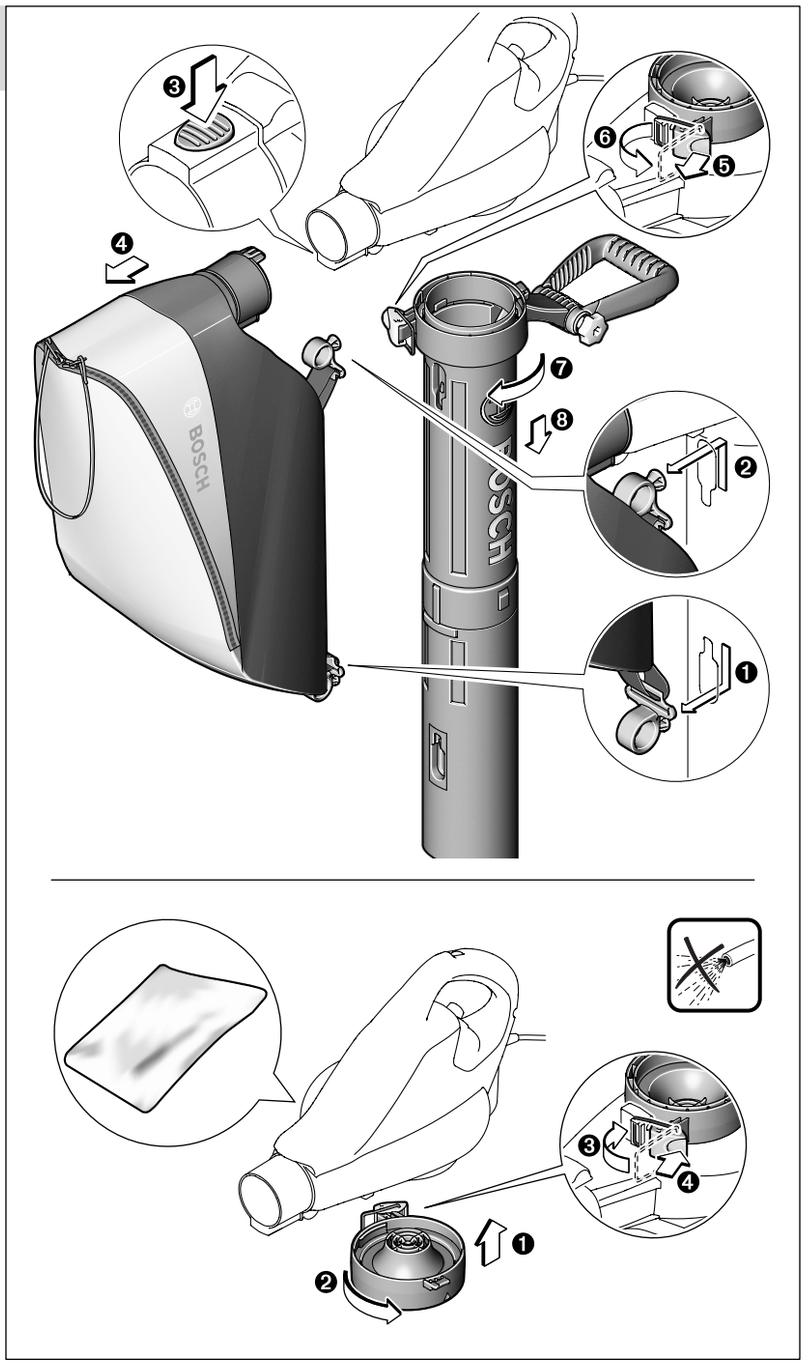


14

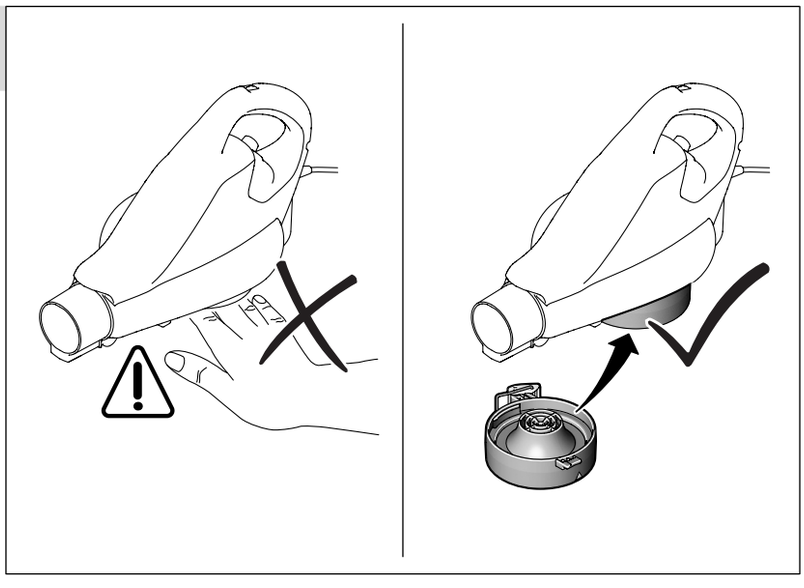


OBJ_BUCH-1436-001.book Page 8 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

15



16



OBJ_BUCH-1436-001.book Page 21 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

Instrucciones de seguridad

¡Atención! Lea detenidamente las siguientes instrucciones. Familiarícese con los elementos de manejo y el uso reglamentario del aparato para jardín. Guarde estas instrucciones de servicio en un lugar seguro para posteriores consultas.

Explicación de la simbología utilizada en el aparato para jardín

Advertencia general de peligro.

Lea las instrucciones de servicio con detenimiento.

Preste atención a que las personas circundantes no resulten lesionadas por los cuerpos extraños que pudieran salir proyectados.

Cuide que las personas circundantes mantengan una distancia segura respecto al aparato para jardín.

Ventilador en funcionamiento. Mantenga alejadas sus manos y pies de las aberturas con el aparato para jardín en funcionamiento.

Mantenga alejadas sus manos y pies de las aberturas con el aparato para jardín en funcionamiento.

Preste atención a que las personas circundantes no resulten lesionadas por los cuerpos extraños que pudieran salir proyectados. Cuide que las personas en las inmediaciones se mantengan a suficiente distancia del aparato para jardín.

Utilice protectores auditivos y gafas de protección.

No trabaje bajo la lluvia ni deje el Aspirador/Soplador de hojas a la intemperie si está lloviendo.

Desconecte el aparato para jardín y saque el enchufe de la red antes de realizar trabajos de ajuste o limpieza, si el cable se hubiese enredado, cortado o dañado, o si deja desatendido el Aspirador/Soplador de hojas.

Espere a que todas las piezas del aparato para jardín se hayan detenido por completo antes de tocarlas. Al desconectar el aparato para jardín, las cuchillas se mantienen todavía en movimiento cierto tiempo, y pueden lesionarle.

Manejo

- Jamás permita que usen el aparato para jardín niños, ni aquellas personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Tenga en cuenta la edad mínima que pudiera prescribirse en su país para el usuario. Guarde el aparato para jardín fuera del alcance de los niños cuando no lo utilice.
- Este aparato para jardín no ha sido diseñado para ser utilizado por personas o niños que presenten una discapacidad física, sensorial o mental, o que dispongan de una experiencia y/o conocimientos insuficientes, a no ser que sean supervisados por una persona encargada de velar por su seguridad o de instruirles en el manejo del aparato para jardín. Los niños deberán ser vigilados con el fin de evitar que jueguen con el aparato para jardín.
- Nunca ponga a funcionar el aparato para jardín si en las inmediaciones se encuentran personas, y muy en especial niños, así como animales domésticos.
- El usuario es responsable de los accidentes o daños provocados a otras personas o a sus pertenencias.
- Durante el funcionamiento no deberán encontrarse otras personas ni tampoco animales en un radio de 3 metros. En el área de trabajo la responsabilidad frente a terceros recae sobre el usuario.
- Únicamente utilice el aparato para jardín con luz diurna o con buena iluminación artificial.
- No utilice el aparato para jardín si está descalzo o si lleva puestas sandalias. Siempre lleve puesto calzado fuerte y pantalones largos.
- Cuide que la ropa suelta no sea aspirada hacia la toma de aire, ya que podría lesionarse.
- Únicamente deje funcionar el aparato para jardín con la boquilla o el tubo de aspiración montados.
- Si lleva el pelo largo, cuide que éste no sea aspirado hacia la toma de aire, ya que podría lesionarse.
- Examine con detenimiento el área a tratar y retire todos los alambres y demás cuerpos extraños que pudieran existir.
- Antes de cada uso verifique si está dañado el cable de conexión o el de prolongación y sustitúyalos, si procede. Proteja los cables de conexión y de prolongación del calor, del aceite, y de las esquinas agudas.
- Jamás trabaje con el Aspirador/Soplador de hojas si los dispositivos protectores o cubiertas estuviesen defectuosos, o sin estar montados los dispositivos de seguridad como, p. ej., el saco recogedor.
- Siempre que utilice el Aspirador/Soplador de hojas, asegúrese antes de que estén montados todos los dispositivos protectores y las empuñaduras. Jamás intente poner en marcha un Aspirador/Soplador de hojas que no esté completamente montado o que haya sido modificado de forma inadmisible.
- Siempre trabaje con el Aspirador/Soplador de hojas sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.
- Siempre tenga en cuenta el entorno en que trabaja y esté alerta para afrontar posibles peligros que pudiera no percibir mientras está soplando o aspirando hojas.
- Evite posturas anormales y mantenga el equilibrio en todo momento.
- Siempre mantenga un paso firme y seguro al trabajar en pendientes.
- Siempre marche de forma pausada y nunca de forma apresurada.
- Mantenga libres y limpias todas las rejillas de ventilación.
- Jamás sople suciedad/hojarasca en dirección a las personas situadas cerca.
- No transporte el aparato para jardín sujetándolo del cable.
- Se recomienda usar una mascarilla protectora.
- **No modifique en manera alguna el aparato para jardín.** Las modificaciones improcedentes pueden afectar a la seguridad de su aparato para jardín y provocar mayor ruido y vibraciones.

Extraiga el enchufe de la toma de corriente:

- Al inspeccionar el Aspirador/Soplador de hojas y al desatascarlo o trabajar en él.
- Tras chocar contra un cuerpo extraño. Examine de inmediato si está dañado el Aspirador/Soplador de hojas y hágalo reparar, si procede.
- Si el Aspirador/Soplador de hojas comienza a vibrar de forma anormal (verificarlo de inmediato).

Conexión eléctrica

- La tensión de alimentación deberá coincidir con las indicaciones en la placa de características del aparato para jardín.
- Recomendamos conectar este aparato para jardín solamente a tomas de corriente protegidas por un fusible diferencial para una corriente de fuga de 30 mA.
- Únicamente utilice o reemplace cables de red en este aparato para jardín que se correspondan con el tipo que indica el fabricante; consultar nº de pedido y tipo en las instrucciones de uso.
- Jamás toque el enchufe de red con las manos mojadas.
- No pasar por encima, ni aplastar, ni dar tirones del cable de red o de prolongación, para no dañarlos. Proteja el cable del calor, del aceite y de las esquinas agudas.

OBJ_BUCH-1436-001.book Page 22 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

- El cable de prolongación debe tener la sección indicada en las instrucciones de servicio y debe ir protegido contra salpicaduras de agua. La conexión de empalme no deberá encontrarse en el agua.

Seguridad eléctrica

- **¡Guardamotor incorporado! El motor viene equipado con una protección contra sobrecarga. Si el motor se detiene, deje que se enfríe durante unos minutos antes de volver a ponerlo en marcha.**
- **¡Atención! Antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza desconecte el aparato para jardín y saque el enchufe de la red. Lo mismo deberá realizarse en caso de que se dañe, corte, o enrede el cable de alimentación.**

Para su seguridad, el aparato para jardín dispone de un aislamiento de protección y no precisa por lo tanto ser conectado a tierra. La tensión de régimen es de 230 V AC, 50 Hz (para países no pertenecientes a la CE 220 V ó 240 V según ejecución). Solamente emplear cables de prolongación homologados. Informaciones al respecto las obtiene Ud. en su taller de servicio técnico habitual.

Únicamente deberán emplearse cables de prolongación del tipo H05VV-F, H05RN-F o IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).

Si precisa un cable de prolongación para trabajar con el aparato para jardín, solamente deberá emplear cables con las siguientes secciones y longitudes:
- 1,0 mm^2: longitud máxima 40 m
- 1,5 mm^2: longitud máxima 60 m
- 2,5 mm^2: longitud máxima 100 m

Observación: Al utilizar un cable de prolongación, éste deberá disponer de un conductor de protección – tal como se describe en las prescripciones de seguridad – conectado a través del enchufe con el conductor de protección de su instalación eléctrica.

En caso de duda, pregunte a un profesional electricista o al servicio técnico autorizado Bosch más próximo.

- **PRECAUCIÓN: Los cables de prolongación no reglamentarios pueden resultar peligrosos. Los cables de prolongación, enchufes y empalmes deberán ser estancos al agua y aptos para su uso a la intemperie.**

Para una mayor seguridad se recomienda emplear un fusible diferencial (RCD) para una corriente de fuga máxima de 30 mA. Comprobar el funcionamiento correcto del fusible diferencial antes de cada uso.

Observación para aquellos productos que **no son de venta en GB**:
ATENCIÓN: Para su seguridad es necesario conectar el enchufe del aparato para jardín con el cable de prolongación. El enchufe de empalme del cable de prolongación deberá ser o ir revestido de goma y estar protegido contra salpicaduras de agua. El cable de prolongación deberá utilizarse con un seguro contra tracción.

El cable de conexión deberá inspeccionarse con regularidad en cuanto a posibles daños y solamente deberá utilizarse si se encuentra en perfectas condiciones.

En caso de estar dañado el cable de conexión, éste solamente deberá hacerse reparar en un taller de servicio autorizado Bosch.

Mantenimiento

- Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos están firmemente sujetos para garantizar un trabajo seguro con el Aspirador/Soplador de hojas.
- Guarde el Aspirador/Soplador de hojas en un lugar seco y situado a gran altura o que pueda cerrarse con llave, para que quede fuera del alcance de los niños.
- Como medida de seguridad cambie aquellas piezas que estén desgastadas o dañadas.
- Controle con regularidad el saco recogedor en cuanto a desgaste y daños.
- No intente reparar el aparato para jardín a no ser que esté capacitado para ello.
- Únicamente deberán emplearse piezas de recambio originales Bosch.

Símbolos

Los símbolos siguientes le ayudarán a entender las instrucciones de servicio al leerlas. Es importante que retenga en su memoria estos símbolos y su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le ayudará a manejar mejor, y de forma más segura, el aparato para jardín.

Simbología	Significado
	Modo de soplado
	Modo de aspiración
	Dirección de reacción
	Dirección de movimiento
	Conexión
	Desconexión
	Acción permitida
	Acción prohibida
	Utilice guantes de protección.
	Únicamente deje funcionar el aparato para jardín con el tubo de aspiración montado.

Utilización reglamentaria

Aparato para jardín diseñado para amontonar y recoger hojarasca, residuos del jardín (p. ej. césped) y ramas en el ámbito y jardines domésticos.

Datos técnicos

Aspirador/ Soplador de hojas		ALS 25	ALS 25
Nº de artículo	3 600 ...	HA1 0..	HA1 030
Potencia absorbida nominal	W	2500	2300
Velocidad del aire, máx.	km/h	300	300
Caudal, máx.	m^3/h	800	800
Reducción de hojarasca		10:1	10:1
Capacidad del saco recogedor	l	45	45
Peso (modo de soplado)	kg	3,2	3,2
Peso (modo de aspiración)	kg	4,4	4,4
Clase de protección		⧈/II	⧈/II
Número de serie		ver placa de características del aparato para jardín	

Estos datos son válidos para una tensión nominal de [U] 230 V. Los valores pueden variar para otras tensiones y en ejecuciones específicas para ciertos países.

Preste atención al nº de artículo en la placa de características de su aparato para jardín. Las denominaciones comerciales de algunos aparatos para jardín pueden variar.

Los procesos de conexión provocan una breve caída de la tensión. Si las condiciones de la red fuesen desfavorables, ello puede llegar a afectar a otros aparatos. En redes con impedancias inferiores a 0,36 ohmios es improbable que lleguen a perturbarse otros aparatos.

OBJ_BUCH-1436-001.book Page 23 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

Información sobre ruidos y vibraciones

Ruido determinado según EN 60335.

El nivel de presión sonora típico del aparato, determinado con un filtro A, asciende a: Nivel de presión sonora 82 dB(A); nivel de potencia acústica 102 dB(A). Tolerancia K = 3 dB.

¡Utilice unos protectores auditivos!

Nivel total de vibraciones a_h (suma vectorial de tres direcciones) y tolerancia K determinados según EN 60335:
$a_h < 2{,}5\ m/s^2$, $K = 1{,}5\ m/s^2$.

Declaración de conformidad CE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo “Datos técnicos” está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 60335 de acuerdo con las directivas 2004/108/CE, 2006/42/CE, 2000/14/CE.
2000/14/CE: Nivel de potencia acústica garantizado 105 dB(A). Procedimiento para evaluación de la conformidad según anexo V.

Categoría de producto: 34, 35

Expediente técnico en:
Bosch Lawn and Garden Ltd., PT-LG/EAE,
Stowmarket, Suffolk IP14 1EY, England

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification

ppa. i.V.

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
01.04.2011

Montaje y operación

Objetivo	Figura
Material que se adjunta	1
Montaje de la cubierta protectora	2
Montaje de la boquilla	3
Conexión del cable de prolongación	4
Conexión	4
Desconexión	4
Modo de soplado	5
Ajuste de la velocidad del aire de soplado	5
Desmontaje de la boquilla/cubierta protectora	6
Montaje de la empuñadura	7
Ensamble del tubo de aspiración (sólo se requiere una vez)	8
Sujeción de la correa de transporte	9
Montaje del saco recogedor	10
Conexión del cable de prolongación	11
Conexión	11
Desconexión	11
Modo de aspiración	12
Ajuste del caudal	12
Ajuste de la empuñadura delantera	13
Vaciado del saco recogedor	14
Mantenimiento y limpieza	15
Almacenaje y transporte	16

Instrucciones para la operación

Trabaje siempre guiando el aparato para jardín muy cerca del suelo.

No intente reunir con el soplador materiales calientes, combustibles o explosivos.

El aspirador para jardín ha sido concebido exclusivamente para aspirar hojarasca y desperdicios del jardín.

Antes de usar el aparato para jardín inspeccione si existen pequeños animales u objetos duros en el área de trabajo.

No aspire líquidos, bolsas de plástico, botes, piñas de abeto, ramas de más de 5 mm, paños, pañuelos de papel ni pinzas para la ropa.

Localización de fallos

Síntomas	Posible causa	Solución
El aparato para jardín no funciona	Componentes incorrectamente montados	ver “Montaje”
	No hay tensión de red	Verificar y conectar
	Toma de corriente defectuosa	Emplear otra toma de corriente
	Cable de prolongación defectuoso	Verificar y sustituir el cable, si procede
	El fusible se ha fundido	Cambiar el fusible
	El guardamotor se ha activado	Dejar enfriar el motor y verificar si el ventilador está bloqueado
El aparato para jardín funciona de forma intermitente	Cable de prolongación defectuoso	Verificar y sustituir el cable, si procede
	Cableado interior de la máquina defectuoso	Acudir al servicio técnico
	Interruptor de conexión/desconexión defectuoso	Acudir al servicio técnico
	El guardamotor se ha activado	Dejar enfriar el motor y verificar si el ventilador está bloqueado
Vibraciones o ruidos intensos	Aparato para jardín defectuoso	Acudir al servicio técnico
El aparato para jardín no sopla/aspira	Boquilla/tubo de aspiración obturados	Desatascar boquilla/tubo de aspiración
No puede acoplarse la boquilla/tubo de aspiración	Montaje incorrecto	ver “Montaje”
Potencia de aspiración reducida	Saco recogedor lleno	Vaciar saco recogedor
	Racor de conexión del saco recogedor atascado	Desatascar el racor de conexión del saco recogedor
El ventilador no gira	Ventilador bloqueado	Desconectar el aparato para jardín y eliminar obstrucción (emplear guantes de protección)

OBJ_BUCH-1436-001.book Page 24 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento, limpieza y almacenaje

- ▶ **Antes de cualquier manipulación en el aparato para jardín extraiga el enchufe de red de la toma de corriente.**
- ▶ **Siempre mantenga limpio el aparato para jardín para trabajar con eficacia y seguridad.**

Siempre mantenga limpios el aparato para jardín y las rejillas de ventilación para poder trabajar con eficacia y fiabilidad.

Limpie el aparato para jardín o el saco recogedor con un paño húmedo.

No proyecte agua contra el aparato para jardín ni tampoco lo sumerja en ella.

Guarde el aparato para jardín en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños.

No deposite ningún objeto sobre el aparato para jardín.

Servicio técnico y atención al cliente

www.bosch-garden.com

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del aparato para jardín.

España

Robert Bosch España, S.A.
Departamento de ventas Herramientas Eléctricas
C/Hermanos García Noblejas, 19
28037 Madrid
Tel. Asesoramiento al cliente: +34 (0901) 11 66 97
Fax: +34 (91) 902 53 15 54

Venezuela

Robert Bosch S.A.
Final Calle Vargas. Edf. Centro Berimer P.B.
Boleita Norte
Caracas 107
Tel.: +58 (02) 207 45 11

México

Robert Bosch S.A. de C.V.
Tel. Interior: +52 (01) 800 627 1286
Tel. D.F.: +52 (01) 52 84 30 62
E-Mail: arturo.fernandez@mx.bosch.com

Argentina

Robert Bosch Argentina S.A.
Av. Córdoba 5160
C1414BAW Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Atención al Cliente
Tel.: +54 (0810) 555 2020
E-Mail: herramientas.bosch@ar.bosch.com

Perú

Autorex Peruana S.A.
República de Panamá 4045,
Lima 34
Tel.: +51 (01) 475-5453
E-Mail: vhe@autorex.com.pe

Chile

EMASA S.A.
Irarrázaval 259 – Ñuñoa
Santiago
Tel.: +56 (02) 520 3100
E-Mail: emasa@emasa.cl

Eliminación

Los aparatos para jardín, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje los aparatos para jardín a la basura!

Sólo para los países de la UE:

Conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado los aparatos eléctricos y electrónicos para ser sometidos a un reciclaje ecológico.

Reservado el derecho de modificación.

OBJ_BUCH-1436-001.book Page 25 Tuesday, April 5, 2011 10:07 AM

Indicações de segurança

Atenção! Leia atentamente as seguintes instruções. Familiarize-se com os elementos de comando e com a utilização do aparelho de jardinagem. Guarde as instruções de serviço em lugar seguro para uma utilização posterior.

Explicação dos símbolos no aparelho de jardinagem

Indicação geral de perigos.

Leia atentamente estas instruções de serviço.

Observe que as pessoas ao redor não possam ser feridas por objectos catapultados para longe.

As pessoas ao redor devem ser mantidas suficientemente afastadas do aparelho de jardinagem.

Soprador rotativo. As mãos e os pés não devem se aproximar das aberturas, enquanto o aparelho de jardinagem estiver a funcionar.

As mãos e os pés não devem se aproximar das aberturas, enquanto o aparelho de jardinagem estiver a funcionar.

Observe que as pessoas, que estiverem por perto, não sejam feridas por corpos estranhos a voar devido ao aparelho de jardinagem. Observe que as outras pessoas se encontrem a uma distância segura do aparelho de jardinagem.

Usar óculos de protecção e protector auricular.

Não trabalhar na chuva nem deixar o soprador de folhagem/aspirador de jardim, ao ar livre enquanto estiver a chover.

Desligar o aparelho de jardinagem, e puxar a ficha da tomada, antes de realizar trabalhos de ajuste ou de limpeza, caso o cabo de rede esteja emaranhado, cortado ou danificado, ou se o soprador de folhagem/soprador de jardim for deixado sem vigilância.

Aguarde até que todas as peças do aparelho de jardinagem parem por completo antes de tocar nelas. As lâminas ainda continuam a girar após o desligamento do aparelho de jardinagem e podem causar lesões.

Operação

- Jamais permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com as instruções utilizem o aparelho de jardim. É possível que directivas nacionais limitem a idade do operador. Quando não estiver em uso, o aparelho de jardim deverá ser guardado em local inacessível para crianças.
- Este aparelho de jardim não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com limitadas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e/ou falta de conhecimento, a não ser que, sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que sejam instruídas por elas quanto à utilização do aparelho de jardim.
  Crianças deveriam ser vigiadas para assegurar que não brinquem com o aparelho de jardim.
- Jamais trabalhar com o aparelho de jardinagem enquanto pessoas, especialmente crianças, ou animais e estiverem ao redor.
- O operador ou o utilizador é responsável por acidentes ou danos, se outras pessoas forem feridas e se as suas propriedades forem danificadas.
- Durante o funcionamento, não deverão se encontrar outras pessoas nem animais dentro de um raio de 3 metros. O pessoa a operar o aparelho é responsável por terceiros que se encontrem na área de trabalho.
- Só utilizar o aparelho de jardim à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
- Não usar o aparelho de jardinagem com os pés descalços nem com sandalhas abertas. Sempre usar sapatos firmes e calças longas.
- Observe que a roupa solta não seja puxada para dentro da adução de ar, pois isto poderia levar a lesões.
- Só operar o aparelho de jardinagem com o bocal ou com o tubo de aspiração montado.
- Observe que os cabelos soltos não sejam puxados para dentro da adução de ar, pois isto poderia levar a lesões.
- Inspeccionar cuidadosamente a superfície a ser trabalhada e eliminar todos os arames e quaisquer outros corpos estranhos.
- Controlar o fio de conexão/o cabo de extensão antes de cada utilização, para verificar se há danos, e substituir se for necessário. Proteger o cabo de conexão contra calor, óleo e cantos afiados.
- Jamais trabalhar com o soprador de folhagem/aspirador de jardim se os disporisitivos de protecção, coberturas danificados, nem sem dispositivos de segurança, como por exemplo o saco de recolha.
- Assegure-se de que todas as pegas e os dispositivos de protecção fornecidos estejam montados ao trabalhar com o soprador de folhagem/aspirador de jardim. Jamais tente colocar em funcionamento um soprador de folhagem/aspirador de jardim que esteja incompletamente montado, nem um soprador de folhagem/aspirador de jardim com modificações inadmissíveis.
- Manter sempre uma posição firme e segura, assim como também o equilíbrio, ao trabalhar com o soprador de folhagem/aspirador de jardim.
- Esteja atento ao seu meio ambiente e esteja preparado para possíveis perigos que talvez não possa escutar enquanto estiver a trabalhar com o soprador de folhagem/aspirador de jardim.
- Evitar uma posição anormal e manter sempre o equilíbrio.
- Em superfícies inclinadas deverá sempre manter uma posição segura.
- Sempre andar com calma, jamais andar com rapidez.
- Manter todas as aberturas de refrigeração livres de sujidades.
- Nunca soprar sujidades/folhagens na direcção de pessoas que se encontrarem por perto.
- Não transportar o aparelho de jardinagem pelo cabo.
- É recomendável o uso de uma máscara respiratória.
- **Não efectuar quaisquer alterações no aparelho de jardinagem.** Alterações inadmissíveis podem prejudicar a segurança do seu aparelho de jardinagem e aumentar os ruídos e as vibrações.

Puxar a ficha da tomada de corrente:

- ao controlar o soprador de folhagem/aspirador de jardim, remover algo que esteja a bloquear ou trabalhar nele,
- após a colisão com um corpo estranho. Verificar imediatamente se o soprador de folhagem/aspirador de jardim apresenta danos e, se necessário, reparar,
- se o soprador de folhagem/aspirador de jardim começar a vibrar de forma anormal (controlar imediatamente).

Conexão de rede eléctrica

- A tensão da fonte de corrente deve coincidir com a chapa de identificação do aparelho de jardinagem.
- É recomendável conectar este aparelho de jardinagem a uma tomada protegida com um dispositivo de corrente residual de 30 mA.
- Para este aparelho só devem ser utilizados ou substituídos fios de conexão à rede, que coincidam com as indicações do fabricante; número de encomenda e tipo encontram-se nas instruções de serviço.
- Jamais tocar na ficha de rede com as mãos molhadas.